

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 37 (1892)
Heft: 3

Vereinsnachrichten: Société fédérale de sous-officiers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

de prendre les devants et de gagner du dessus sans perdre de temps en tâtonnements. Il suffit d'un galetas de caserne, d'huile siccative bien lithargyrée, et de calicot à 0,45 c. le mètre.

Circa 7,50 m. pour 3 hommes, disons 9 m.

2,50 m. » 1 » » 3 m.

250,— m. » 100 » 300 m. pour cent hommes.

Le prix de revient est minime ; un peu de machine à coudre, quelques boutons (glands) de bois, de la ficelle au lieu d'épingles, porteront le tout à perfection, avec un badigeon d'acétate d'alumine.

Ce n'est pas volumineux, ni pesant, mais très pratique.

On l'emploiera sur le sol, sur ou sous la couverture d'ordonnance.

Il suffit d'un lavage à l'eau, d'un peu de talc ou terre absorbante pour conserver quart de siècle ce rustique, robuste pare-à tout.

Ma vieille couverture de 1847 sert encore.

A votre service pour la suite, s'il est nécessaire.

Agréez, etc.

Un vieux.

Société fédérale de Sous-Officiers. (Suite)¹

Fête centrale de Hérisau en 1892.

N° 6. *Befehlen kann, wer gehorchen gelernt.*

(1 cahier de 5 pages petit in-4^o en allemand)

Quoique pénétré de l'importance des fonctions du sous-officier l'auteur ne s'étend pas assez sur les détails des différentes branches de service. — Les « patrouilles d'officiers » et le « combat » sont traités correctement au moyen d'un exemple simple et juste, mais trop sommaire.

Prix de fr. 30.—

Auteur : Jacob Naeff, caporal d'infanterie
Section de St-Gall.

N° 29. *Eintracht macht stark.*

(1 cahier de 15 pages petit in-4^o en allemand)

Travail sérieux mais incomplet. L'auteur entre bien dans le sens de la question, mais n'est pas assez précis dans la description des devoirs du sergent.

Prix de fr. 20.—

Auteur : Gottlieb Wild, sergent-major d'infanterie
Section de Toggenbourg.

¹ Voir notre numéro de février dernier.

N° 59. *Freiheit.*

(1 cahier de 24 pages grand in-4° en allemand)

Conception bonne. Solution assez soignée, mais peu conséquente. Pour cause d'arrivée tardive, n'a pu être récompensé.

Auteur : Jacob Keller, sergent-major d'infanterie
Section de Weinfelden.

N° 37. *Stets nütze klug die Zeit, auf jedem Schritt
Nimm das Bewusstsein deiner Pflichten mit.*

(1 cahier de 14 pages grand in-4° en allemand)

La question a été bien comprise. La solution en est juste, mais quelque peu incomplète, surtout la partie traitant du « combat ».

Prix de fr. 20.—

Auteur : Conrad Briefer, sergent-major d'infanterie
Section d'Arbon.

N° 50. *L'étude est l'arsenal dans lequel vous puiserez vos armes
au moment de l'action.*

(1 cahier de 35 pages in-4° en français)

Travail fait avec application, bien développé et judicieux. Les « patrouilles d'officiers » et l'application des exemples ne sont pas comprises.

Prix de fr. 20.—

Auteur : Jules Zeller, sergent d'infanterie
Section de Neuchâtel.

N° 2. *Durch Bildung zur Freiheit.*

(1 cahier de 11 pages in-4° en allemand)

Solution assez bonne, mais présentant quelques lacunes et des irrégularités dans les descriptions, surtout vers la fin du travail qui semble avoir été brusquement interrompu.

Mention honorable.

Auteur : Bendicht Vögeli caporal d'infanterie
Section de Granges.

N° 46. *Sieh dich in Frieden vor, so wird dich der Krieg
gerüstet finden.*

(1 cahier de 41 pages in-4° en allemand)

Travail très étendu, même trop étendu, mais qui, abstraction faite de quelques points de vue étrangers à la question et de nombreux lieux communs, pourrait être qualifié de bon et complet.

Mention honorable.

Auteur: Jacob Hurter, sergent d'infanterie
Section de Zurich.

N° 47. *Nichtswürdig ist die Nation, die nicht ihr Alles freudig setz an ihre Ehre.*

(1 cahier de 28 pages in-4° en allemand)

La description du service intérieur est semée de lacunes. Par contre le service de sûreté, les patrouilles d'officiers et le combat sont traités avec soin et accompagnés de deux jolis croquis.

Mention honorable.

Auteur: Conrad Stücheli, sergent d'infanterie
Section de Zurich.

N° 56. *Wer den Frieden will rüste zum Kriege.*

(1 cahier, 22 pages in-4° en allemand)

Ce mémoire est une description ou plutôt un dépouillement bien compris des règlements. Les fonctions du sergent, qui sont cependant à la base du sujet imposé, sont malheureusement laissées de côté.

Mention honorable.

Auteur: Conrad Bommeli, caporal d'infanterie
Section de Weinfelden.

N° 32. *Wenn Krieg bedroht dich Vaterland
Dann reich ich die Hand zum Pfand,
Leben will ich, wenn wir siegen,
Sonst will ich im Schlachtfelde liegen* (allemand).

Mauvais travail.

N° 41. *Aidons-nous mutuellement* (français).

Travail superficiel, incomplet et, contre la fin, absolument mauvais.

N° 44. *Sans devise* (allemand).

Contiendrait beaucoup d'idées justes, mais mal exprimées. Style incohérent. Beaucoup de phrases et peu de sens.

II. CAVALERIE

Quels sont les devoirs d'un sous-officier pendant le service de sûreté en marche et le service d'avant-postes ? Courte description de ces devoirs en faisant ressortir les effets probables qui en résultent,

Travaux reçus : 3.

Récompensés : 2.

Non classé : 1.

Les mémoires envoyés portent, dans une réjouissante mesure, le cachet d'une étude bien comprise de la question. Les auteurs ne se perdent pas, comme précédemment, dans des considérations générales et étrangères au sujet.

N° 22. *Dem Vaterland zur Ehr und Wehr.*

(1 cahier de 12 pages in-4°, en allemand)

Bien que ce travail ne traite pas d'une manière absolument complète toutes les parties du thème et qu'il présente certaines choses sous un point de vue qui ne prévaut plus actuellement ; si d'un autre côté l'on fait abstraction des quelques erreurs de langage qu'il renferme, il faudra reconnaître qu'à part cela cette étude est remplie d'idées justes et généreuses. L'auteur possède bien son sujet et sait ce qu'il veut dire.

Ce travail est empreint d'originalité. Il est écrit dans un style plein de fraîcheur et produit une bonne impression.

Prix de fr. 80.— avec couronne.

Auteur : Adalbert Vocking, guide à *Stans*.

N° 17. *Das göttlichste für einen freien Mann der Erde
Himmel, ist das Vaterland.*

(1 cahier 20 pages in-4° en allemand)

Ce travail, sauf sur quelques points secondaires, entre bien dans le sujet et pourrait servir de manuel d'instruction. Il est visible toutefois que la matière qui a servi à le composer a été tirée des livres d'instruction et des classiques, de sorte que son principal mérite résiderait dans une compilation judicieuse des éléments existants.

Prix de fr. 40.—

Auteur : Emil Meyer adjud. sous-officier d'artillerie
Section de Bâle.

N° 3. *Kühn ist der Reitersmann* (allemand).

L'auteur n'est pas entré en propre dans le sujet. Il possède à vrai dire une notion parfaitement claire et nette des services de marches et d'avant-postes, mais il néglige complètement les fonctions du sous-officier.

III. ARTILLERIE.

A. Artillerie de campagne : Canonniers.

Sujet du concours : Quelle est la tâche du chef de pièce d'une batterie de campagne :

- 1^o En ce qui concerne la réception et l'entretien du matériel.
 - 2^o Posage de la pièce.
 - 3^o Pendant le tir.
 - 4^o En cas de perte de servants, de détérioration du matériel et d'épuisement des munitions.
- Travaux reçus : 9.
 Récompensés : 4.
 Mentions honorables : 3.
 Non classés : 2.

N^o 70. *Général Herzog.*

(1 cahier de 70 pages, grand in-4^o, en allemand).

Travail fait avec la plus grande application, conscientieux et méthodique. L'auteur développe en connaissance de cause tous les devoirs du chef de pièce. Son travail eût cependant gagné en originalité à s'appuyer moins sur le règlement et à s'étendre davantage sur le service de campagne, au lieu de ne s'inspirer que du service d'instruction.

Prix de fr. 100 — avec couronne.

Auteur : Edouard Streuli, sergent canonnier.
 Section de Zurich.

N^o 26. *Immer strebe zum Ganzen*
Und kannst du selber kein Ganzes werden
Als dienendes Glied
Schliess an ein Ganzes dich an.

(1 cahier de 21 pages, in-4^o, en allemand).

La réception du matériel et de la munition est bien traitée. En ce qui concerne cette dernière, l'auteur aurait pu dire quelques mots sur l'ordre de paquetage, comme aussi sur le nombre et l'espèce des projectiles. — La partie relatant la mise en place de la pièce est juste, mais trop générale. Par contre, l'auteur paraît ne pas avoir été bien au clair en ce qui concerne l'enraiemnt du recul.

Il ne dit rien du pointage indirect, ni de l'indication du but. Le dernier chapitre contient beaucoup de répétitions. A part ces quelques défauts, ce travail peut être qualifié de bon et de bien compris.

Prix de fr. 60.

Auteur : Albert Stahel.
 Section de Toggenbourg.

N^o 18. *Nichtwürdig ist die Nation die nicht ihr Alles freudig
 setzt an Ihre Ehre.*

(1 cahier de 24 pages, in-4^o, en allemand).

Travail propre ; rédigé avec application et intelligence. Renferme

malheureusement dans tous ses chapitres des inexactitudes et des longueurs inutiles et déplacées. Il y règne, en outre, une incertitude qui en rend la lecture difficile.

Les observations sur le service de campagne sont bonnes.

Prix de fr. 40.

Auteur: Emile Meyer, adjudant sous-officier de batterie.
Section de Bâle.

Nº 3. *Energie, sang-froid, vigilance.*

(1 cahier de 26 pages, in-4°, en français).

Ce mémoire ne fait aucune mention des nouvelles prescriptions sur le pointage indirect. Son auteur n'a donc résolu la question que partiellement. Ce qu'il en dit est généralement bon, mais pèche par une trop grande abondance de phrases.

Prix de fr. 20.

Auteur: Ad. Gœrg, adjudant sous-officier de batterie.
Section de Genève.

Nº 9. *Die Hand am Schwert, im Herzen Gott,
So wird der Schweizer nie zum Spott.*

(1 cahier de 43 pages, grand in-4°, en allemand).

Ne peut être considéré que comme le canevas d'une étude de la question. Les fonctions du chef de pièce, qui sont cependant connues, sont incomplètement et en partie inexactement décrites. Quelques chapitres sont traités sérieusement.

Mention honorable.

Auteur: J. Hungerbühler, adjudant sous-officier.
Section d'Arbon.

Nº 33. *Erst besinn's, dann beginn's.*

(1 cahier de 20 pages, petit in-4°, en allemand).

Beaucoup de bonnes idées comme aussi bien des lieux communs et même des inexactitudes ont trouvé place dans ce travail. L'auteur traite les diverses parties du sujet exactement comme s'il s'agissait d'une école de recrues ou d'un cours de répétition. Cependant, et bien que les chapitres I et II de la question fussent limités, il n'en était pas de même des chapitres suivants qui offraient un vaste champ d'étude à l'initiative et à l'imagination des concurrents,

Mention honorable.

Auteur: J. Signer, sergent canonnier,
Section d'Hérisau,

N° 38. *Zur Ehr und Wehr dem Vaterland*
Ein offerwillig Herz und Hand.

L'élégante tournure de ce travail et le langage choisi par son auteur ne correspondent point avec son contenu. — Modifications arbitraires des termes techniques, mauvaise division de la matière, relation inexacte et trop superficielle; tous ces défauts amoindrissent la valeur de ce travail, qui dénote malgré cela une certaine application et un sincère désir de produire une bonne solution.

Mention honorable.

Auteur : Louis Stolte, fourrier d'artillerie.
 Section de Lucerne.

N° 40. *Un pour tous, tous pour un* (français).

Superficiel et sans aucune valeur sérieuse.

N° 30. *Ein jeder seinem Posten treu*
Gehorsam, willig, ernst dabei (allemand).

Confus, négligé et, sur bien des points, inexact.

B. Artillerie de campagne. Train.

Sujet du concours: Quels sont les devoirs des sous-officiers du train (maréchal des logis et brigadier) d'une batterie ou d'une colonne de parc :

- 1^o Lors de la mobilisation.
- 2^o Au cantonnement ou au bivouac.
- 3^o En marche.
- 4^o Pendant et après le combat.
- 5^o Enfin lors du licenciement de leur unité ?

Travaux reçus : 7.

Récompensé : 1.

Mentions honorables : 2.

Non classés : 4.

N° 49. *Wir sind ein Heer, sind eine Macht*
Wenn Muth und Freue in uns wacht.

(1 cahier de 26 pages, in-4^o, en allemand.)

L'auteur s'est donné beaucoup de peine pour faire une description fidèle du travail d'un sous-officier du train. Dans la plupart des chapitres il y a réussi, mais dans d'autres il n'y est point parvenu. — La répartition du personnel et la récapitulation des fonctions avant et après le combat seraient sujettes à modification. Outre cela, les obligations du maréchal des logis du train ne paraissent pas être familières à l'auteur.

Prix de fr. 40.

Auteur: Paul Straub, adjudant sous-officier d'artillerie.
Section d'Arbon.

Nº 39. *Auteur du n° 38* (allemand).

Rédigé d'une main appliquée, ce travail, ou plutôt cet essai, ne traite bien qu'une partie de la question. Les compétences des divers grades sont jetées pêle-mêle et sans respect de la hiérarchie. Quant aux parties du sujet pour la solution desquelles l'auteur n'a pu s'aider des règlements, il les a simplement enjambées ou s'est dérobé au moyen de quelques phrases.

Toutefois ce travail mérite d'être signalé pour son exécution soigneuse.

Mention honorable.

Auteur: Louis Stolte, fourrier d'artillerie.
Section de Lucerne.

Nº 41. *Gar fröhlich ist das Reitersleben*
Wenn Säbel blitzten im Sonnenstrahl.
Gehts heut vielleicht dem Tod entgegen
Schneidig fahr'n wir noch in's Himmelsthal.

(1 cahier de 11 pages grand in-4° en allemand).

L'auteur de ce travail paraît s'être inspiré de sa devise. Son mémoire manque de sérieux. A côté de quelques bonnes idées sur la mobilisation et le logement, nous relevons beaucoup d'idées suspectes dans les autres chapitres. Ne sort pas du cercle des connaissances acquises à l'école de recrues ou dans les cours de répétitions.

Mention honorable.

Auteur: Jean Hanhard, brigadier du train.
Section de Diessenhofen.

Nº 8. *Tel sous-officier, tel soldat* (français).

Etude non approfondie et non terminée. N'offre que peu de choses à retenir.

Nº 49. *Der Gott der Eisen wachsen liess*
Der wollte keine Knechte ;
Drum gab er Säbel, Schwert und Spiess
Dem Mann in seinem Rechte (allemand).

Très médiocre. Confus dès le commencement et vers la fin toujours plus faible,

N° 10. *Kanonen und Flintenkugeln sind oft Pleckkugeln
Zum Reinigen der beschmißten Welt* (allemand).

Bonnes intentions, mais confus et semé de lacunes; trop de phrases; travail peu satisfaisant.

N° 42. *Apprendre et instruire* (français).

Satisfaisant sous aucun rapport,

(A suivre.)



Circulaires et pièces officielles.

*Rapport du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant
l'emploi de la poudre à faible fumée dans l'artillerie.*

Monsieur le président et messieurs,

Par notre message à l'Assemblée fédérale concernant l'introduction de nouvelles armes à feu portatives, du 19 juin 1889, nous vous avons expliqué les motifs qui justifiaient l'introduction de la poudre à faible fumée dans l'armée suisse.

Nous vous avons dit alors que les avantages et les inconvénients de la poudre sans fumée ne pourraient être fixés que dans une guerre future et que, malgré l'incertitude qui existait encore à ce sujet, aucun Etat ne pouvait rester en arrière.

Nous vous avons décrit comme suit les avantages de la poudre à faible fumée.

La poudre à faible fumée favorise l'exécution du feu, en ce sens qu'elle n'occasionne aucune interruption, comme c'est le cas avec la poudre noire. Elle permet aussi d'observer les effets du tir, surtout dans l'artillerie.

Cette poudre empêche l'ennemi d'estimer les distances. Pendant qu'une ligne de feu sera exposée par sa fumée aux coups de l'artillerie en particulier, des subdivisions d'infanterie pourvues de la poudre à faible fumée et favorisées par le terrain pourront souvent s'approcher de la position ennemie sans cesser le feu et sans démasquer les positions qu'elles occupent elles-mêmes.

Un avantage qui n'est pas à dédaigner vis-à-vis de la cavalerie, c'est que la poudre à faible fumée empêchera à un haut degré les surprises de cette arme. Il n'est pas nécessaire d'insister sur les avantages de cette nature, surtout pour notre armée.

Tenant compte de tous les facteurs, nous avons exprimé notre opinion sur l'introduction de la poudre à faible fumée en vous disant, en juin 1889, qu'une armée devant entrer en campagne sans ce nouveau moyen de combat se sentirait d'avance moralement inférieure à